



Montageanleitung Instructions de montage Istruzioni di montaggio

belavi

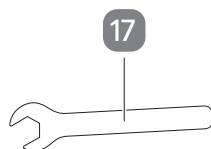
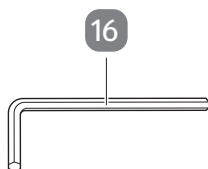
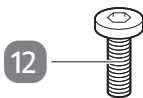
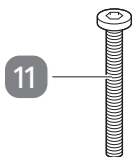
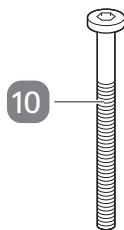
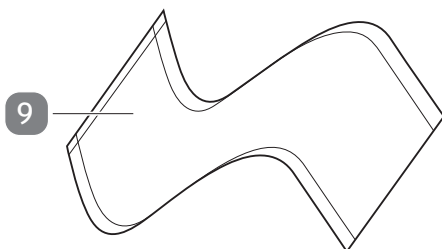
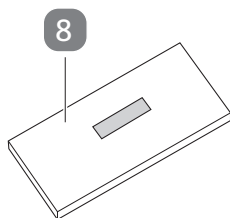
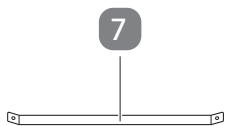
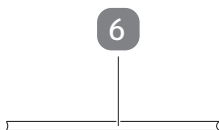
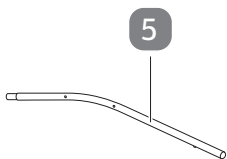
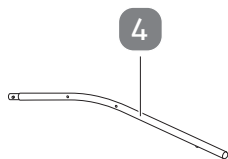
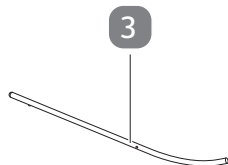
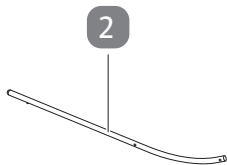
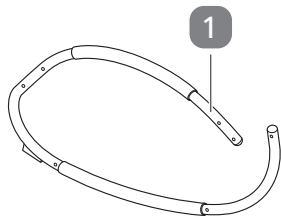
Schaukelliege

Transat à bascule | Lettino a dondolo



Deutsch..... 03
Français.....19
Italiano35





Lieferumfang

- 1 Seitenteil, 2×
- 2 Obere Führungsstange A
- 3 Obere Führungsstange B
- 4 Untere Führungsstange A
- 5 Untere Führungsstange B
- 6 Querstrebe, 4×
- 7 Metallbogen, 2×
- 8 Kissen
- 9 Liegefläche

Mitgelieferte Verbindungselemente

- 10 Schraube M6×70 mm, 6×
- 11 Schraube M6×50 mm, 8×
- 12 Schraube M6×15 mm, 4×
- 13 Sicherungsmutter, 6×
- 14 Unterlegscheibe, 14×
- 15 Abstandhalter, 6×

Mitgelieferte Werkzeuge

- 16 Innensechskantschlüssel



- 17 Maulschlüssel



Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	3
Mitgelieferte Verbindungselemente	3
Mitgelieferte Werkzeuge.....	3
Allgemeines	5
Montageanleitung lesen und aufbewahren.....	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Zeichenerklärung	5
Sicherheit	6
Hinweiserklärung.....	6
Allgemeine Sicherheitshinweise	6
Produktbeschreibung	8
Montage	9
Produkt und Lieferumfang prüfen	9
Grundreinigung	9
Montageschritte.....	10
Reinigung und Wartung	15
Reinigung.....	15
Wartung	15
Aufbewahrung.....	15
Technische Daten	16
Entsorgung	16
Verpackung entsorgen.....	16
Produkt entsorgen	16

Allgemeines

WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN

Montageanleitung lesen und aufbewahren



Diese Montageanleitung gehört zu dieser Schaukelliege (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Montage und Handhabung.

Lesen Sie die Montageanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt montieren und einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Montageanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Montageanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Montageanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Montageanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zum Sitzen und Liegen im Außenbereich konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Montageanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Montageanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Montage oder zum Gebrauch.

Sicherheit

Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Montageanleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

Kinder können sich beim Spielen in der Verpackungsfolie verfangen und ersticken. Wenn Kinder die mitgelieferten Schrauben oder Kleinteile verschlucken, können sie auch daran ersticken.

- Halten Sie Kinder während der Montage fern.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Verpackung, den Schrauben oder den Kleinteilen spielen.



Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt sowie fehlerhafte Montage können zu Verletzungen führen.

- Bauen Sie das Produkt sorgfältig zusammen und halten Sie sich an diese Montageanleitung.

- Stellen Sie das Produkt auf einer ebenen und rutschfesten Fläche auf.
- Kinder können sich beim Spielen mit dem Produkt oder beim Hochziehen am Produkt verletzen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie sich nicht auf das Produkt und hüpfen Sie nicht darauf. Das Produkt kann leicht umkippen.
- Das Produkt kann umkippen, wenn es zu stark oder einseitig belastet wird. Sorgen Sie für eine gleichmäßige Belastung.
- Nutzen Sie das Produkt nicht als Trittersatz, Unterstellbock, Turngerät, o. Ä.
- Setzen Sie sich nicht auf die Armlehnen.
- Belasten Sie das Produkt mit maximal 110 kg.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn das Produkt Verformungen, Risse oder andere Beschädigungen aufweist.
- Wippen Sie nicht zu stark, da die Kopfseite der Liegefläche sonst auf dem Boden aufschlagen kann.



Quetschgefahr!

Bei unachtsamem Umgang können Sie sich am Produkt die Finger quetschen.

- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Kinder können sich die Hände quetschen oder sich verletzen.
- Achten Sie bei der Montage und der täglichen Nutzung auf Ihre Hände und Finger.
- Um Quetschungen zu vermeiden, achten Sie auf eine umsichtige Montage und einen umsichtigen Transport.

HINWEIS!

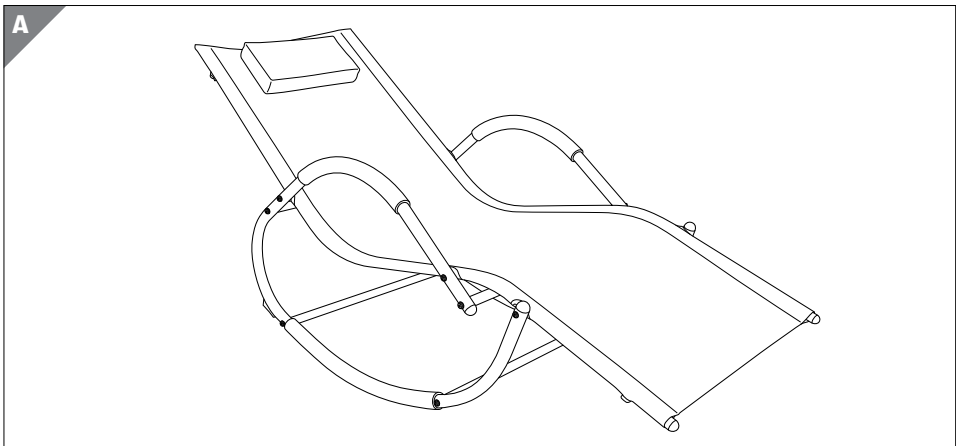
Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Stellen Sie das Produkt auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen und ausreichend stabilen Fläche auf.
- Halten Sie das Produkt von Hitzequellen (z. B. Kamin) und von offenem Feuer fern (z. B. Lagerfeuer etc.).
- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Kamin, Lagerfeuer etc.) oder großer Kälte aus.
- Schützen Sie das Produkt vor Witterungseinflüssen wie Regen, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.

Produktbeschreibung

Das Produkt ist ausschließlich zum Sitzen und Liegen im Außenbereich konzipiert.



Montage

Produkt und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

– Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie die Einzelteile des Produkts aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Lieferumfang“).
3. Kontrollieren Sie, ob die Einzelteile des Produkts Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, montieren und benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Grundreinigung

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung und Wartung“ beschrieben.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts oder zu Sachschäden führen.

- Montieren Sie das Produkt auf einer weichen und sauberen Unterlage. Legen Sie ggf. eine Decke o. Ä. unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Gehen Sie bei der Montage des Produkts sorgfältig vor und halten Sie sich an die Montageanleitung.

Montageschritte

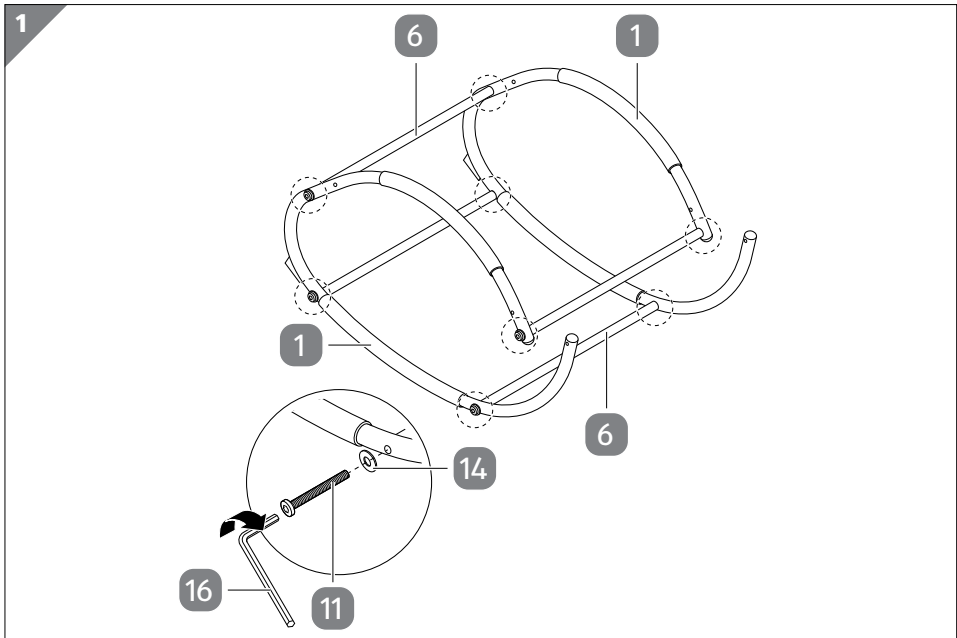
Montieren Sie das Produkt mithilfe der folgenden Anweisungen und grafischen Darstellungen.



Achten Sie beim Aufbau darauf, dass Sie in jede Richtung um das Produkt genügend Bewegungsfreiraum haben. Machen Sie sich vor dem Aufbau mit den abgebildeten Einzelteilen vertraut.

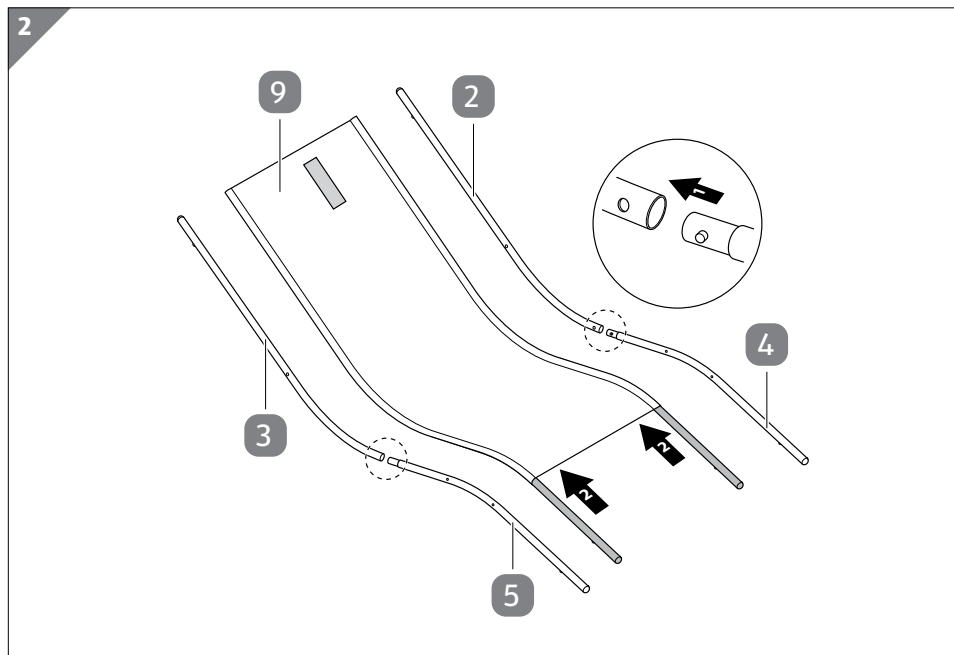
1 Gestell montieren	10
2 Liegefläche montieren	11
3 Liegefläche mit Gestell verbinden	12
4 Metallbögen montieren	13
5 Kissen anbringen	14

1 Gestell montieren



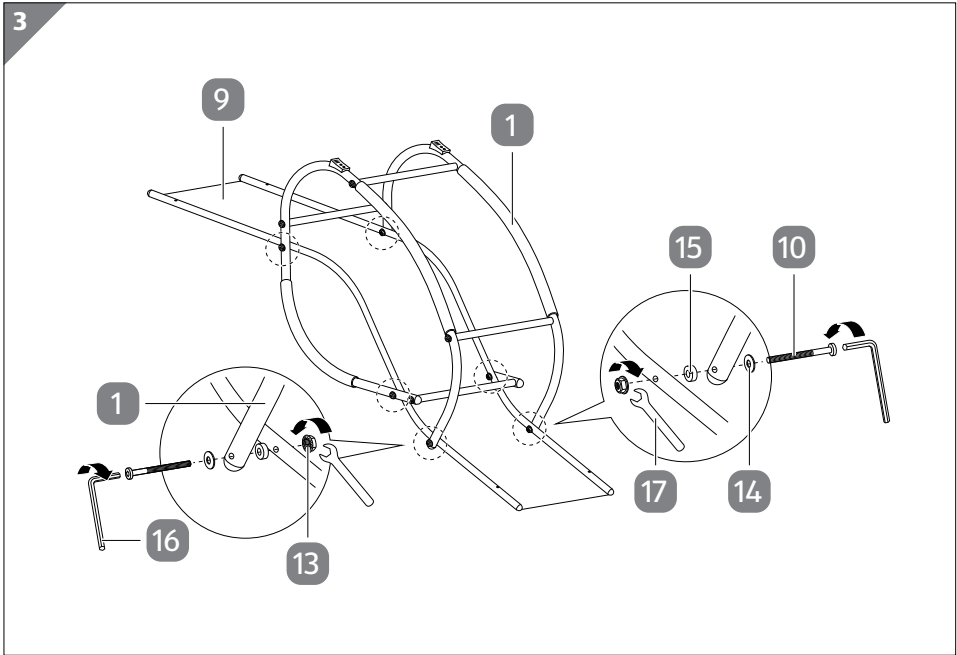
1. Verbinden Sie die beiden Seitenteile **1** mit den 4 Querstreben **6**.
Achten Sie darauf, dass die Querstreben bündig an den Seitenteilen aufliegen.
2. Verwenden Sie 8 Schrauben M6×50 mm **11** und 8 Unterlegscheiben **14**, um die Querstreben zu fixieren.
3. Ziehen Sie die Schrauben mit dem Innensechskantschlüssel **16** an und überprüfen Sie den festen Sitz.

2 Liegefläche montieren



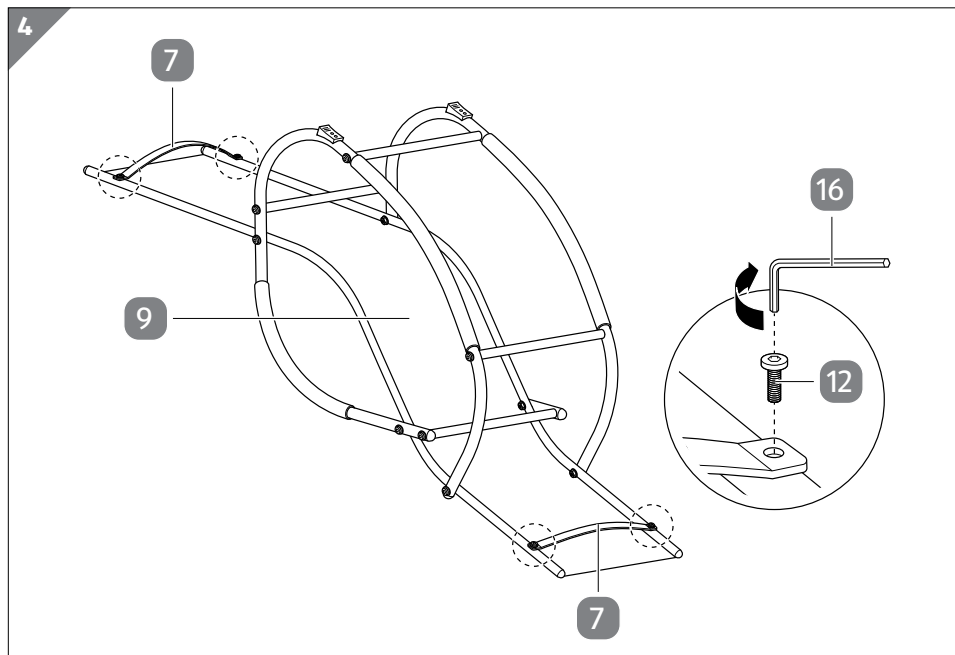
1. Verbinden Sie die obere Führungsstange A **2** mit der unteren Führungsstange A **4**. Drücken Sie hierzu den Stift am verjüngten Ende der unteren Führungsstange A herunter und führen Sie das Ende in die obere Führungsstange A ein.
Achten Sie darauf, dass der Stift eingerastet ist und überprüfen Sie den festen Sitz.
2. Wiederholen Sie den Schritt für die obere Führungsstange B **3** und die untere Führungsstange B **5**.
3. Schieben Sie die beiden zusammengesteckten Führungsstangen mit den oberen Führungsstangen voran bis zum Anschlag in die Schlaufen der Liegefläche **9**. Achten Sie hierbei auf die korrekte Ausrichtung der Führungsstangen und der Liegefläche. Die Stifte der unteren Führungsstangen müssen nach innen und der Klettverschluss auf der Liegefläche nach oben zeigen.
Die Aussparungen der Schlaufen decken sich mit den vorgebohrten Löchern der oberen und unteren Führungsstangen.

3 Liegefläche mit Gestell verbinden



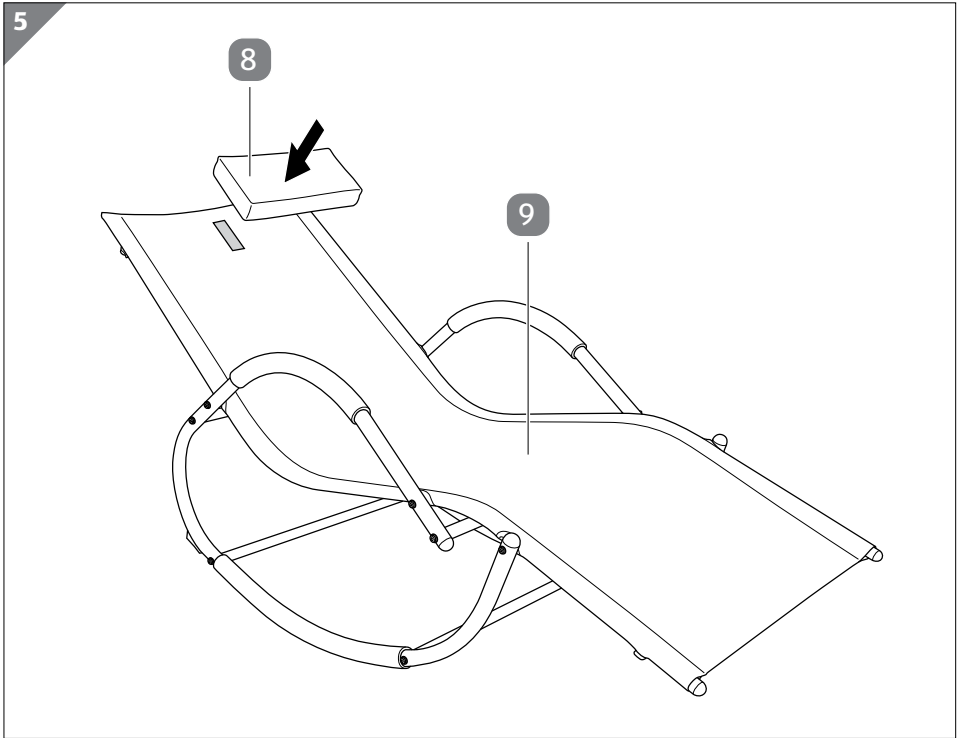
1. Verbinden Sie die Liegefläche **9** mit dem Gestell, indem Sie die Seitenteile **1** mit den beiden montierten Führungsstangen **2/4** und **3/5** verschrauben.
Drehen Sie hierfür die Liegefläche um und verbinden Sie diese mit 6 Schrauben M6×70 mm **10** und 6 Sicherungsmuttern **13** mit den Führungsstangen. Verwenden Sie jeweils eine Unterlegscheibe **14** zwischen Schraube M6×70 mm und Seitenteil, sowie einen Abstandhalter **15** zwischen Seitenteil und Führungsstange pro Verbindungspunkt.
2. Ziehen Sie die Schrauben mit dem Innensechskantschlüssel **16** an und kontern Sie die Sicherungsmuttern mit dem Maulschlüssel **17**.
3. Überprüfen Sie den festen Sitz.

4 Metallbögen montieren



1. Biegen Sie jeweils einen Metallbogen **7** über das Kopf- bzw. Fußende der Liegefläche **9** und verbinden Sie diesen mit den Führungsstangen. Verwenden Sie 2 Schrauben M6×15 mm **12** je Metallbogen.
2. Ziehen Sie die Schrauben mit dem Innensechskantschlüssel **16** an und überprüfen Sie den festen Sitz.

5 Kissen anbringen



1. Drehen Sie das Produkt um.
2. Bringen Sie das Kissen **8** in die gewünschte Position und bringen Sie es an der Liegefläche **9** an, indem Sie den Klettverschluss des Kissens mit dem der Liegefläche zusammenbringen.
Drücken Sie das Kissen fest an. Achten Sie dabei darauf, dass das Produkt nicht nach hinten kippt.

Sie haben das Produkt erfolgreich montiert.

Reinigung und Wartung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

Reinigung

1. Entfernen Sie Verunreinigungen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und ggf. etwas mildem Reiniger.
2. Wischen Sie das Produkt danach mit einem fusselfreien Tuch trocken.

Wartung

Prüfen Sie regelmäßig alle Schraubverbindungen und ziehen Sie sie ggf. nach. Lose Schraubverbindungen führen zur Beeinträchtigung der Sicherheit und es besteht Verletzungsgefahr.

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

Technische Daten

Modell:	Schaukelliege
Gewicht:	ca. 8,1 kg
Maximale Tragkraft:	110 kg
Material:	Stahl; Netzbezug aus Kunststoff, mit Synthetikfaser ummantelt
Abmessungen (L × B × H):	ca. 162 × 64 × 77 cm
Liegefläche (L × B):	ca. 179 × 58,5 cm
Artikelnummer:	823059

Entsorgung

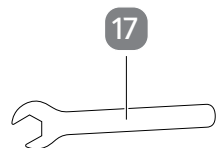
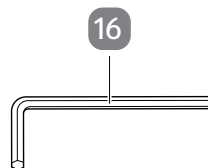
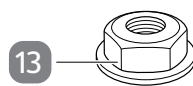
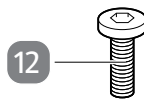
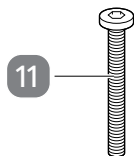
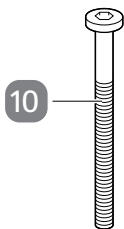
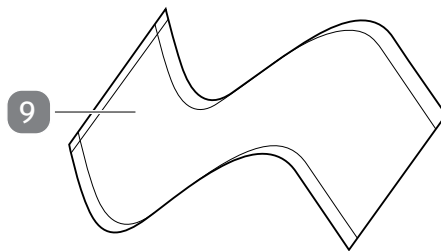
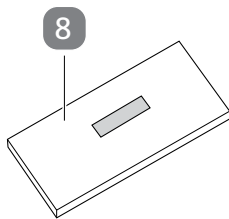
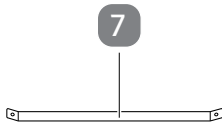
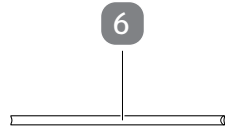
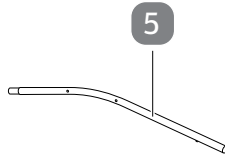
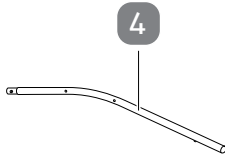
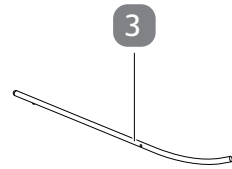
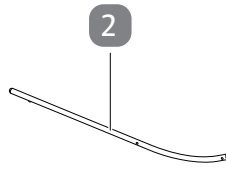
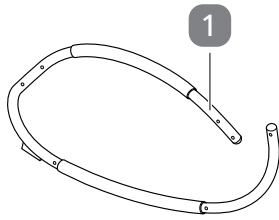
Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen

- Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.



Contenu de la livraison

- 1 Partie latérale, 2×
- 2 Tige de guidage A supérieure
- 3 Tige de guidage B supérieure
- 4 Tige de guidage A inférieure
- 5 Tige de guidage B inférieure
- 6 Traverse, 4×
- 7 Arceau métallique, 2×
- 8 Coussin
- 9 Surface de couchage

Éléments de raccord fournis

- 10 Vis M6×70 mm, 6×
- 11 Vis M6×50 mm, 8×
- 12 Vis M6×15 mm, 4×
- 13 Écrou de sécurité, 6×
- 14 Rondelle, 14×
- 15 Écarteur, 6×

Outils fournis

- 16 Clé hexagonale



- 17 Clé plate



Répertoire

Contenu de la livraison	19
Éléments de raccord fournis	19
Outils fournis	19
Généralités	21
Lire les instructions de montage et les conserver	21
Utilisation conforme à l'usage prévu	21
Légende des symboles	21
Sécurité	22
Légende des avis	22
Consignes de sécurité générales	22
Description du produit	24
Montage	25
Vérifier le produit et le contenu de la livraison	25
Premier nettoyage.....	25
Étapes de montage	26
Nettoyage et entretien	31
Nettoyage.....	31
Entretien.....	31
Rangement	31
Données techniques	32
Élimination	32
Éliminer l'emballage	32
Éliminer le produit	32

Généralités

IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE: À LIRE ATTENTIVEMENT

Lire les instructions de montage et les conserver



Ces instructions de montage font partie de ce transat à bascule (ci-après seulement appelé «produit»). Elles contiennent des informations importantes pour le montage et l'utilisation.

Lisez attentivement les instructions de montage, en particulier les consignes de sécurité, avant de monter et d'utiliser le produit. Le non-respect de ces instructions de montage peut provoquer de graves blessures ou dommages sur le produit.

Les instructions de montage sont basées sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez les instructions de montage pour des utilisations futures. Si vous transmettez le produit à des tiers, joignez obligatoirement ces instructions de montage.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit est conçu exclusivement pour s'asseoir et s'allonger dans les espaces extérieurs. Il est destiné exclusivement à l'usage privé et n'est pas adapté à une utilisation professionnelle.

Utilisez le produit uniquement de la manière décrite dans ces instructions de montage. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Légende des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ces instructions de montage, sur le produit ou sur l'emballage.



Ce symbole vous offre des informations complémentaires utiles pour le montage et l'utilisation.

Sécurité

Légende des avis

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ces instructions de montage.



Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.



Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.



Ce mot signalétique avertit contre les possibles dommages matériels.

Consignes de sécurité générales



Risque d'ingestion et de suffocation!

Les enfants peuvent se retrouver pris dans le film d'emballage et s'étouffer. Si les enfants avalent les vis ou les petites pièces fournies, ils peuvent s'étouffer.

- Tenez les enfants à l'écart lors du montage.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'emballage, les vis ou les petites pièces.



Risque de blessure!

Une manipulation non conforme du produit ainsi qu'un assemblage erroné de celui-ci peuvent provoquer des blessures.

- Assemblez soigneusement le produit et respectez ces instructions de montage.

- Installez le produit sur une surface plane et antidérapante.
- En jouant avec le produit ou en se hissant dessus, les enfants risquent de se blesser. Ne laissez pas les enfants sans surveillance avec le produit.
- Ne vous mettez pas debout sur le produit et ne sautez pas dessus. Le produit peut facilement se renverser.
- Le produit peut basculer s'il est soumis à une charge trop importante ou unilatérale. Veillez à une charge répartie.
- N'utilisez pas le produit comme remplacement de marche, chevalet, appareil de gymnastique ou similaire.
- Ne vous asseyez pas sur les accoudoirs.
- La charge maximale admissible du produit est de 110 kg.
- N'utilisez plus le produit lorsqu'il est déformé, fissuré ou s'il présente d'autre dommages.
- Ne faites pas basculer le transat trop fort, car la surface de couchage pourrait heurter le sol au niveau de la tête.



Risque de contusion!

En cas de manipulation imprudente, vous pouvez vous coincer les doigts avec le produit.

- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec le produit. Les enfants peuvent s'écraser les mains ou se blesser.
- Lors du montage et de l'utilisation quotidienne, faites attention à vos mains et à vos doigts.
- Pour éviter des écrasements, veillez à un montage et transport avisés.

AVIS!

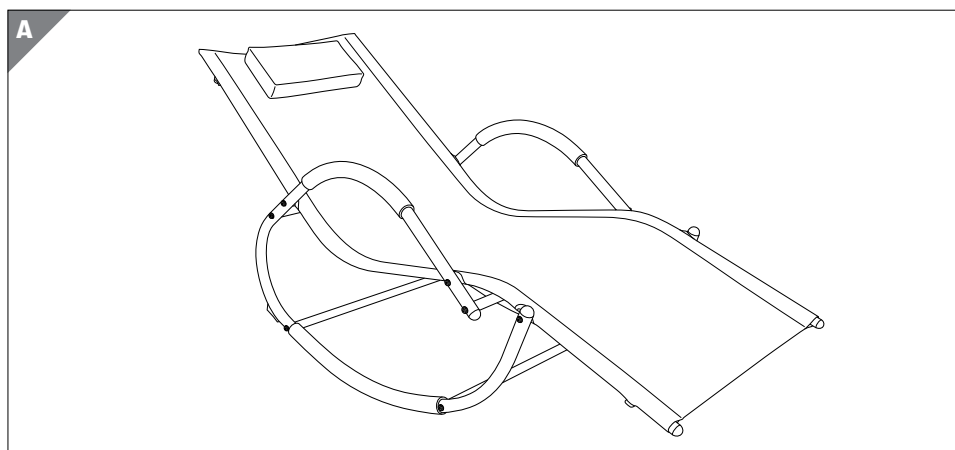
Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- Installez le produit sur une surface bien accessible, plane, sèche et suffisamment stable.
- Maintenez le produit éloigné des sources de chaleur (par ex. cheminée) et des surfaces chaudes (par ex. feu de camp etc.).
- N'exposez jamais le produit à des températures extrêmes (cheminée, feu de camp etc.) ou au grand froid.
- Protégez le produit des intempéries comme la pluie, l'exposition directe au soleil ou l'humidité.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyer. Sinon, cela pourrait endommager le produit.

Description du produit

Le produit est conçu exclusivement pour s'asseoir et s'allonger dans les espaces extérieurs.



Montage

Vérifier le produit et le contenu de la livraison

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau très tranchant ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager rapidement le produit.

– Soyez très prudent lors de l'ouverture.

1. Retirez de l'emballage toutes les pièces détachées du produit.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir chapitre «Contenu de la livraison»).
3. Vérifiez si des pièces détachées du produit sont endommagées. Si c'est le cas, ne montez pas et n'utilisez pas le produit. Adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

Premier nettoyage

1. Retirez le matériel d'emballage et tous les films protecteurs.
2. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez-en tous les éléments de la manière décrite au chapitre «Nettoyage et entretien».

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci ou des dommages matériels.

- Procédez au montage du produit sur une surface douce et propre. Placez un tapis ou autre objet similaire sous celui-ci pour que la surface ne soit pas rayée ou endommagée.
- Procédez au montage du produit avec précaution et conformez-vous aux instructions de montage.

Étapes de montage

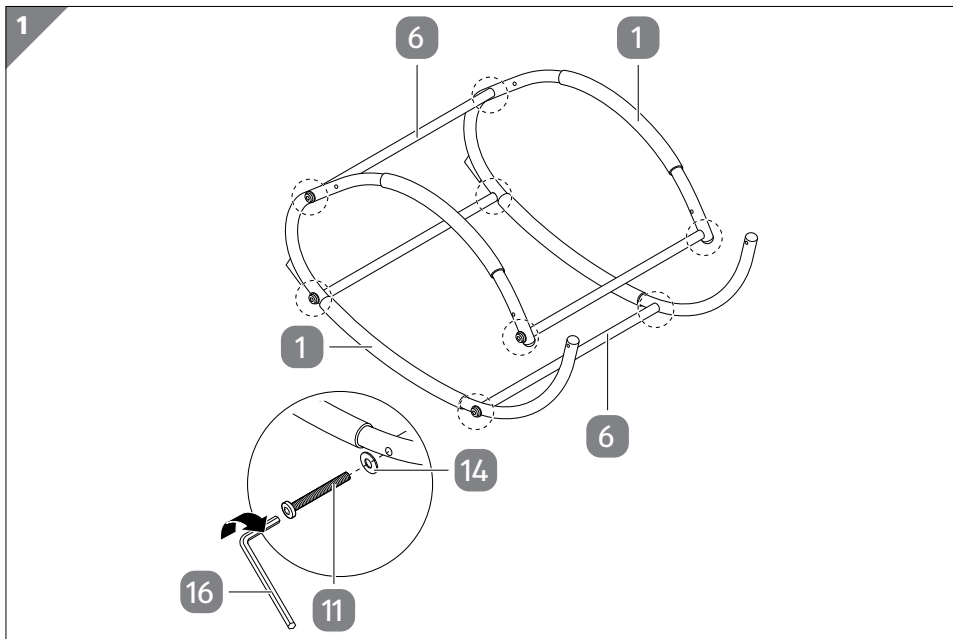
Montez le produit à l'aide des instructions suivantes et des représentations graphiques.



Lors de l'assemblage, veillez à ce que vous ayez suffisamment de liberté de mouvement dans toutes les directions autour du produit. Familiarisez-vous avant l'assemblage avec tous les éléments représentés.

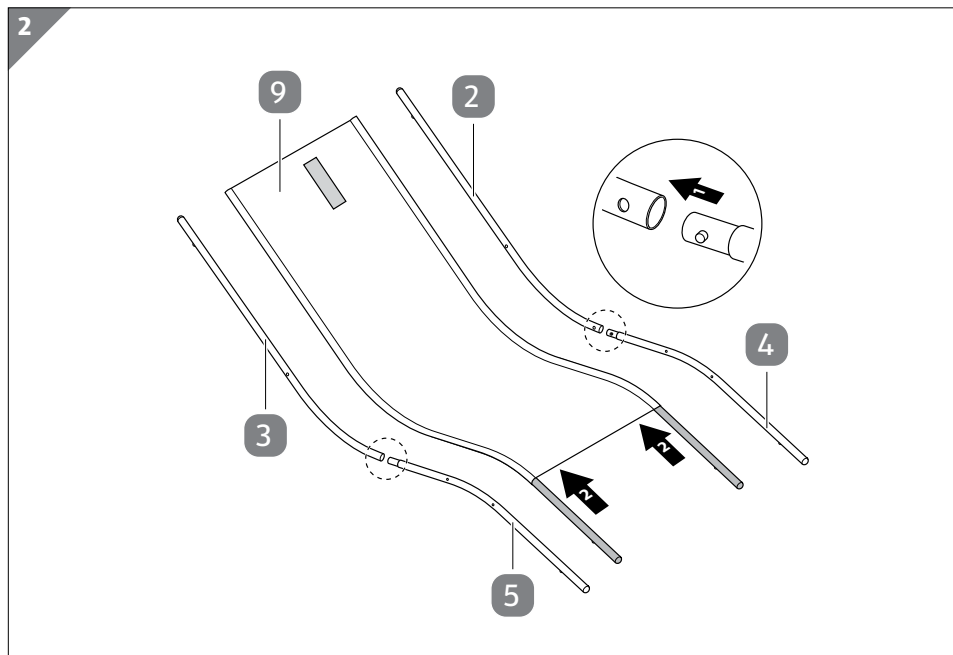
- 1 Monter la structure** 26
- 2 Monter la surface de couchage** 27
- 3 Assembler la surface de couchage et la structure** 28
- 4 Monter les arceaux métalliques** 29
- 5 Installer le coussin** 30

1 Monter la structure



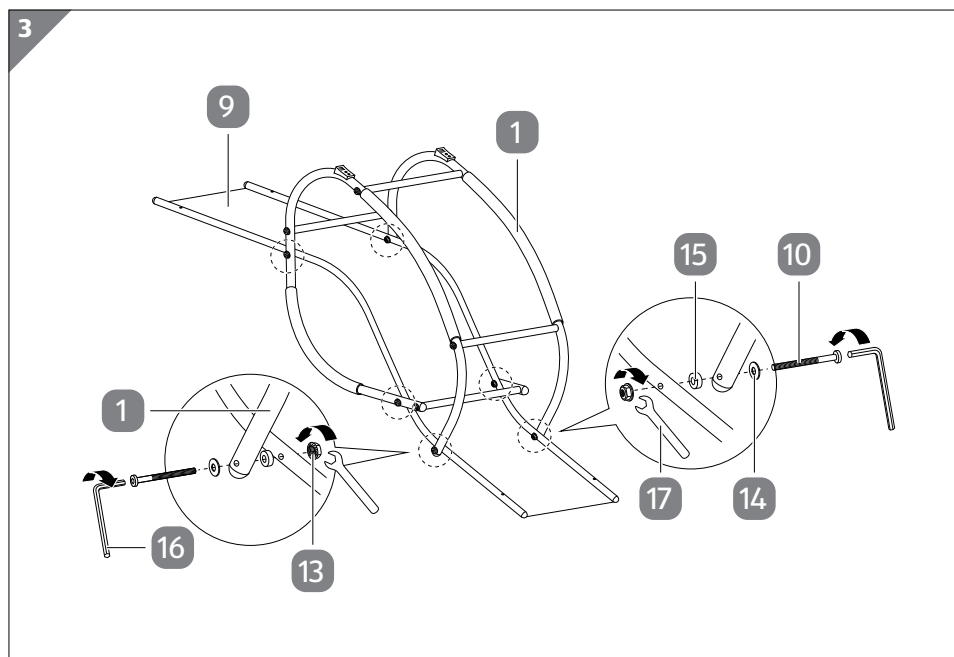
1. Vissez les deux parties latérales **1** avec les 4 traverses **6**.
Veillez à ce que les traverses soient bien alignées sur les parties latérales.
2. Utilisez 8 vis M6×50 mm **11** et 8 rondelles **14** pour fixer les traverses.
3. Serrez les vis avec la clé hexagonale **16** et vérifiez la solidité de l'assise.

2 Monter la surface de couchage



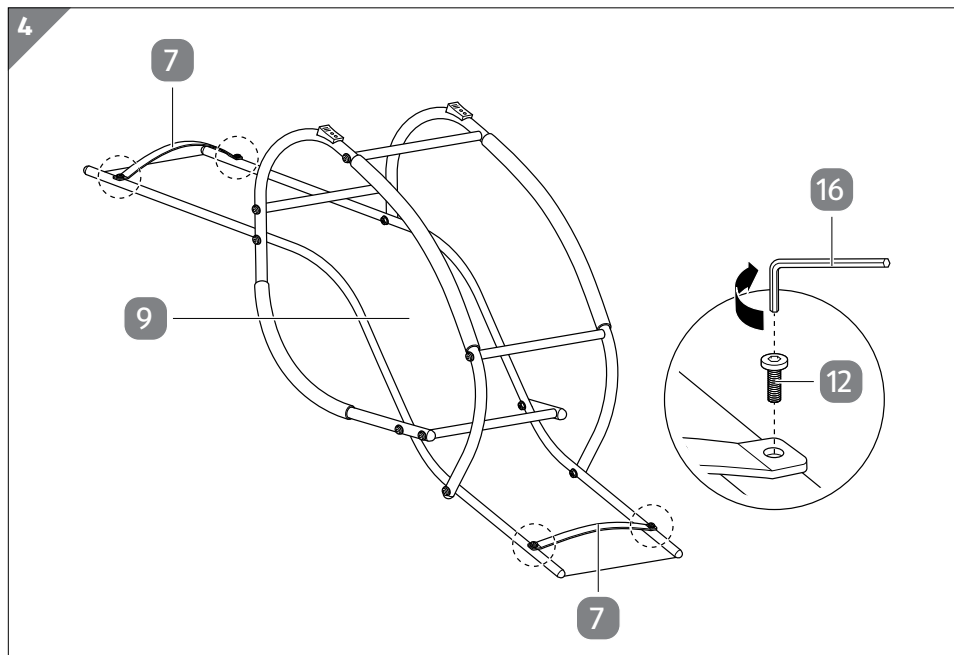
1. Assemblez la tige de guidage A supérieure **2** et la tige de guidage A inférieure **4**. Pour cela, appuyez sur la goupille située à l'extrémité effilée de la tige de guidage A inférieure et insérez l'extrémité de la tige de guidage A supérieure.
Assurez-vous que la goupille est bien engagée et vérifiez qu'elle tient bien en place.
2. Répétez cette étape pour la tige de guidage B supérieure **3** et la tige de guidage B inférieure **5**.
3. Faites coulisser les deux tiges de guidage assemblées dans les dragonnes de la surface de couchage **9**, tiges de guidage supérieures d'abord, jusqu'à la butée. Veillez ce faisant à ce que les tiges de guidage et la surface de couchage soient correctement alignées. Les goupilles des tiges de guidage inférieures doivent être orientées vers l'intérieur et le Velcro sur la surface de couchage vers le haut. Les encoches des dragonnes coïncident avec les trous déjà percés des tiges de guidage supérieures et inférieures.

3 Assembler la surface de couchage et la structure



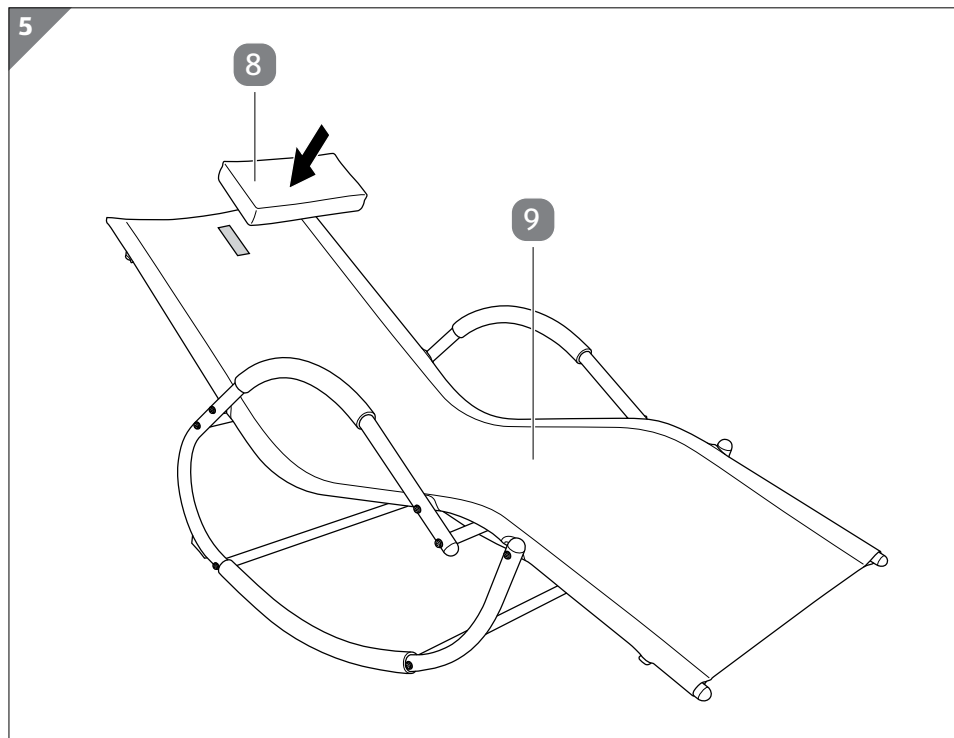
1. Assemblez la surface de couchage **9** et la structure en vissant les parties latérales **1** sur les deux tiges de guidages montées **2/4** et **3/5**. Pour cela, retournez la surface de couchage et vissez-la aux tiges de guidage à l'aide de 6 vis M6×70 mm **10** et de 6 écrous de sécurité **13**. Pour chaque vis, utilisez une rondelle **14** entre la vis M6×70 mm et la partie latérale, de même qu'un écarteur **15** entre la partie latérale et la tige de guidage pour chaque point de vissage.
2. Serrez les vis avec la clé hexagonale **16** et serrez les écrous de sécurité avec la clé plate **17**.
3. Vérifiez que le tout tient bien.

4 Monter les arceaux métalliques



1. Placez les arceaux métalliques **7** au niveau de la tête et des pieds sur la surface de couchage **9** et vissez-les sur les tiges de guidage. Utilisez 2 vis M6×15 mm **12** pour chaque arceau métallique.
2. Serrez les vis avec la clé hexagonale **16** et vérifiez la solidité de l'assise.

5 Installer le coussin



1. Retournez le produit.
2. Amenez le coussin **8** dans la position désirée et fixez-le sur la surface de couchage **9** en collant le Velcro du coussin sur la surface de couchage. Appuyez fermement sur le coussin. Assurez-vous que le produit ne puisse pas basculer vers l'arrière.

Vous avez terminé d'assembler le produit.

Nettoyage et entretien

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.

Nettoyage

1. Enlevez les saletés avec un chiffon légèrement humide et, si nécessaire, avec un peu de produit d'entretien doux.
2. Essuyez ensuite le produit avec un chiffon sec non pelucheux.

Entretien

Vérifiez régulièrement le serrage de toutes les vis et corrigez si nécessaire. Des vis mal serrées peuvent compromettre votre sécurité, et un risque de blessure peut survenir.

Rangement

Toutes les pièces doivent être totalement sèches avant de pouvoir être rangées.

- Rangez toujours le produit à un endroit sec.
- Tenez le produit à l'abri des rayons directs du soleil.
- Rangez le produit dans un endroit inaccessible aux enfants, bien fermé et à une température de stockage comprise entre 5 °C et 20 °C (température ambiante).

Données techniques

Modèle:	Transat à bascule
Poids:	env. 8,1 kg
Capacité de charge maximale:	110 kg
Matériau:	Acier; revêtement maille synthétique, recouvert de fibres synthétiques
Dimensions (L × P × H):	env. 162 × 64 × 77 cm
Surface de couchage (L × P):	env. 179 × 58,5 cm
Numéro de référence:	823059

Élimination

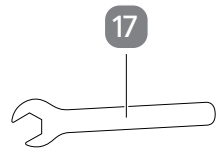
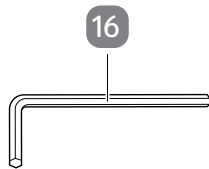
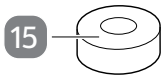
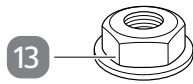
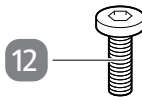
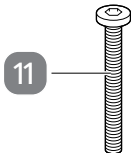
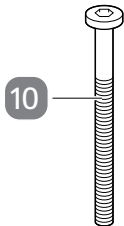
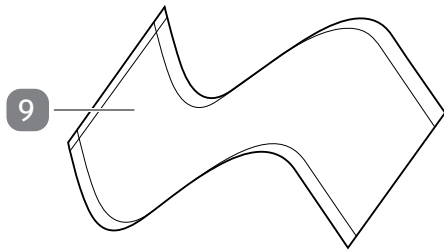
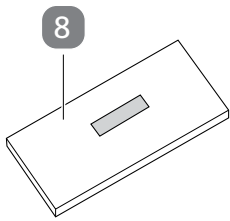
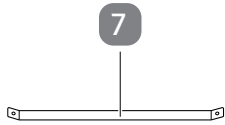
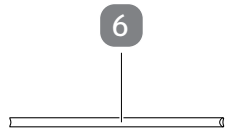
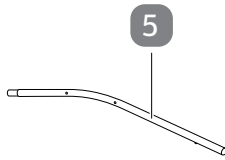
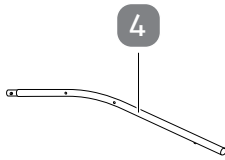
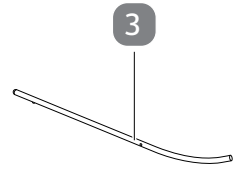
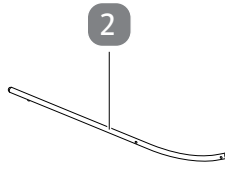
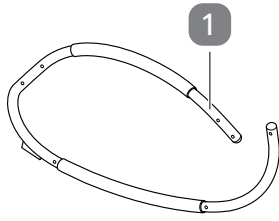
Éliminer l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Éliminer le produit

- Éliminez le produit conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.



Dotazione

- 1 Parte laterale, 2×
- 2 Asta di guida superiore A
- 3 Asta di guida superiore B
- 4 Asta di guida inferiore A
- 5 Asta di guida inferiore B
- 6 Barra trasversale, 4×
- 7 Arco di metallo, 2×
- 8 Cuscino
- 9 Superficie di sdraio

Elementi di collegamento inclusi nella fornitura

- 10 Vite M6×70 mm, 6×
- 11 Vite M6×50 mm, 8×
- 12 Vite M6×15 mm, 4×
- 13 Dado di fissaggio, 6×
- 14 Rondella, 14×
- 15 Distanziale, 6×

Utensili inclusi nella fornitura

- 16 Chiave a brugola



- 17 Chiave fissa



Sommario

Dotazione	35
Elementi di collegamento inclusi nella fornitura.....	35
Utensili inclusi nella fornitura	35
Informazioni generali	37
Leggere e conservare le istruzioni di montaggio.....	37
Utilizzo conforme allo scopo previsto	37
Descrizione pittogrammi	37
Sicurezza.....	38
Descrizione delle avvertenze	38
Avvertenze generali di sicurezza	38
Descrizione del prodotto	40
Montaggio	41
Controllo del prodotto e della dotazione	41
Pulizia preliminare.....	41
Fasi di montaggio	42
Pulizia e manutenzione	47
Pulizia.....	47
Manutenzione	47
Conservazione.....	47
Dati tecnici	48
Smaltimento	48
Smaltimento dell'imballaggio.....	48
Smaltimento del prodotto	48

Informazioni generali

IMPORTANTE, CONSERVARE PER FUTURI RIFERIMENTI: LEGGERE ATTENTAMENTE

Leggere e conservare le istruzioni di montaggio



Le presenti istruzioni di montaggio sono parte integrante del lettino a dondolo (di seguito denominato semplicemente “prodotto”). Esse contengono informazioni importanti relative al montaggio e all'utilizzo.

Prima di montare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni di montaggio, in particolar modo le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni di montaggio può provocare gravi lesioni personali o danni al prodotto.

Le istruzioni di montaggio si basano sulle normative e regole vigenti nell'Unione europea. All'estero rispettare anche le rispettive direttive e normative nazionali.

Conservare le istruzioni di montaggio per utilizzi futuri. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni di montaggio.

Utilizzo conforme allo scopo previsto

Il prodotto è concepito esclusivamente per sedersi e sdraiarsi all'aperto. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non è idoneo a un utilizzo in ambito commerciale.

Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni di montaggio. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme allo scopo previsto e può provocare danni materiali o persino lesioni personali. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il produttore / rivenditore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti dall'uso scorretto o non conforme allo scopo previsto.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni di montaggio, sul prodotto stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.



Questo simbolo fornisce informazioni utili sul montaggio e sull'uso.

Sicurezza

Descrizione delle avvertenze

Nelle istruzioni di montaggio vengono utilizzati i seguenti simboli e parole d'avvertimento.



Questo simbolo/questa parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.



Questo simbolo/questa parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza lesioni di lieve o media entità.



Questa parola d'avvertimento indica possibili danni materiali.

Avvertenze generali di sicurezza



Pericolo di ingestione e di soffocamento!

I bambini potrebbero restare imprigionati nella pellicola dell'imballaggio e soffocare. Se i bambini ingoiano le viti e le piccole parti in dotazione, possono anche soffocare.

- Tenere lontano i bambini durante il montaggio.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'imballaggio, le viti o le piccole parti.



Pericolo di lesioni!

Un utilizzo non conforme del prodotto o un montaggio errato possono provocare danneggiamenti.

- Montare il prodotto prestando attenzione e attenersi alle istruzioni di montaggio.

- Collocare il prodotto su una superficie piana e non scivolosa.
- Giocando con il prodotto o arrampicandosi su di esso, i bambini potrebbero ferirsi. Non lasciare i bambini incustoditi con il prodotto.
- Non stare in piedi e non saltellare sul prodotto. Il prodotto può ribaltarsi facilmente.
- Il prodotto può ribaltarsi se lo si sollecita in modo eccessivo o su un solo lato. Prestare attenzione a distribuire il carico in modo uniforme.
- Non utilizzare il prodotto come scala, cavalletto, attrezzo per ginnastica o simili.
- Non sedersi sui braccioli.
- Il carico massimo consentito sul prodotto è di 110 kg.
- Interrompere l'uso del prodotto se il prodotto presenta deformazioni, lacerazioni o altri danneggiamenti.
- Non dondolarsi eccessivamente, altrimenti la parte superiore della superficie di sdraio potrebbe urtare contro il pavimento.



Pericolo di schiacciamento!

In caso di utilizzo non accorto del prodotto, sussiste il rischio di schiacciarsi le dita.

- Assicurarsi che i bambini non possano giocare con il prodotto. I bambini potrebbero schiacciarsi o ferirsi le mani.
- Durante il montaggio e l'uso quotidiano prestare molta attenzione alle mani e alle dita.
- Per evitare schiacciamenti, prestare attenzione durante il montaggio e il trasporto.

AVVISO!

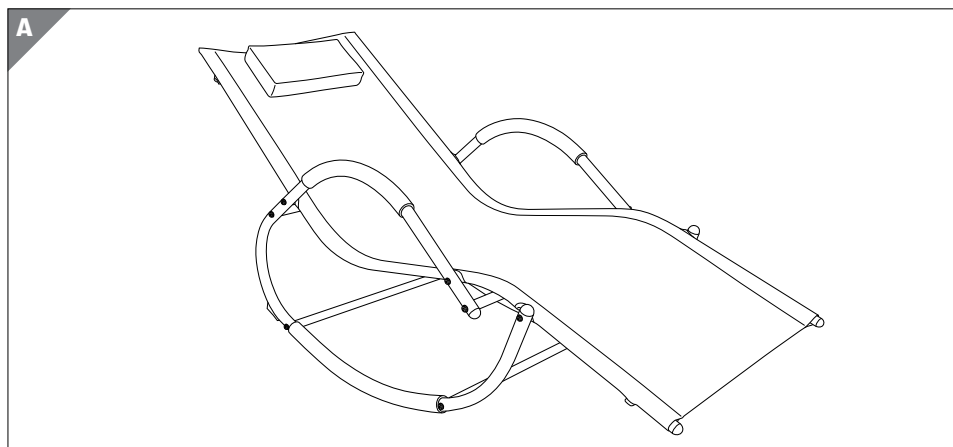
Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Collocare il prodotto su una superficie facilmente accessibile, orizzontale, asciutta e sufficientemente stabile.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore (per es. camino) e da fiamme libere (per es. fuoco da campo ecc.).
- Non esporre mai il prodotto ad alte temperature (camino, fuoco da campo ecc.) o al freddo estremo.
- Proteggere il prodotto dagli agenti atmosferici quali pioggia, luce solare diretta o umidità.
- Per pulire il prodotto, non immergerlo mai in acqua e non utilizzare un pulitore a vapore. Il prodotto potrebbe danneggiarsi.

Descrizione del prodotto

Il prodotto è concepito esclusivamente per sedersi e sdraiarsi all'aperto.



Montaggio

Controllo del prodotto e della dotazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Aperto la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, è possibile danneggiare subito il prodotto.

- Prestare molta attenzione durante l'apertura dell'imballaggio.
 1. Estrarre le singole parti del prodotto dall'imballaggio.
 2. Controllare che la fornitura sia completa (vedi capitolo "Dotazione").
 3. Verificare che le singole parti del prodotto non presentino danni. In tale eventualità, non montare e non utilizzare il prodotto. Rivolgersi al produttore attraverso l'indirizzo del servizio assistenza clienti indicato nella scheda di garanzia.

Pulizia preliminare

1. Rimuovere il materiale di imballaggio e tutte le pellicole di protezione.
2. Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo "Pulizia e manutenzione".

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Un uso improprio può danneggiare il prodotto o causare danni materiali.

- Montare il prodotto su una superficie di appoggio morbida e pulita. Se necessario, posizionare sotto il prodotto una coperta o altro oggetto simile per evitare di graffiare o danneggiare le superfici.
- Durante il montaggio del prodotto, prestare molta attenzione e attenersi alle istruzioni di montaggio.

Fasi di montaggio

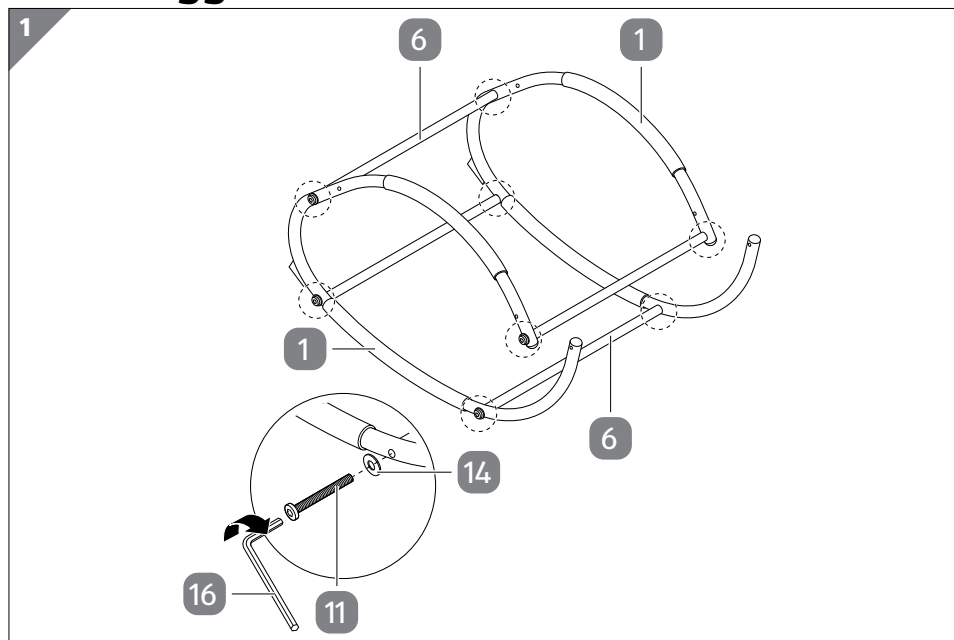
Montare il prodotto rispettando le seguenti istruzioni e tenendo presente i disegni.



Durante il montaggio assicurarsi di avere sufficiente spazio libero su ogni lato del prodotto per potersi muovere intorno ad esso. Prima di eseguire il montaggio, familiarizzare con i singoli componenti illustrati.

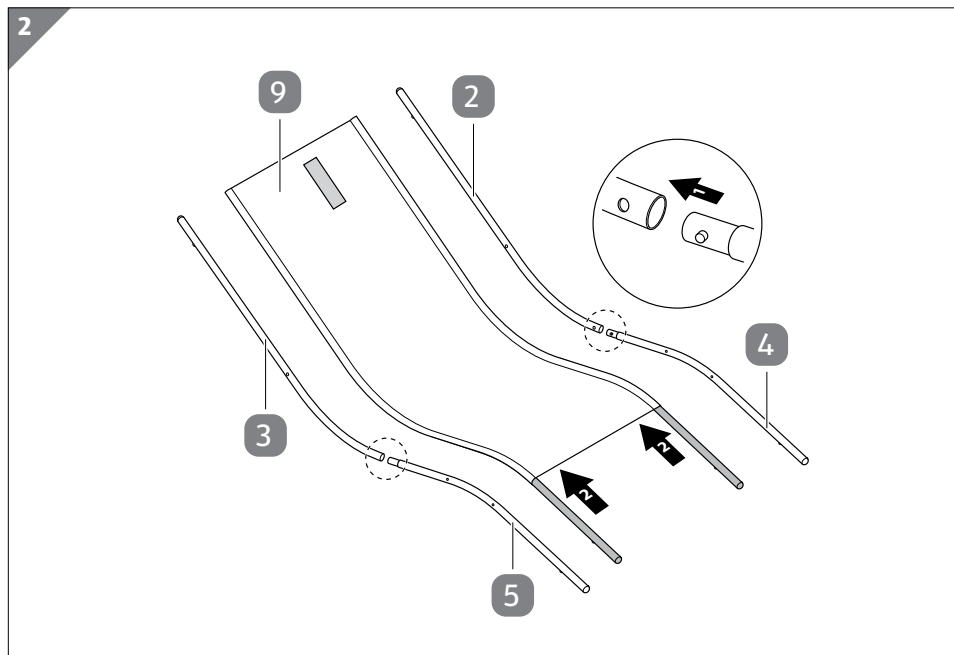
- 1 Montaggio del telaio 42
- 2 Montaggio della superficie di sdraio..... 43
- 3 Fissaggio della superficie di sdraio al telaio..... 44
- 4 Montaggio degli archi di metallo 45
- 5 Fissaggio del cuscino 46

1 Montaggio del telaio



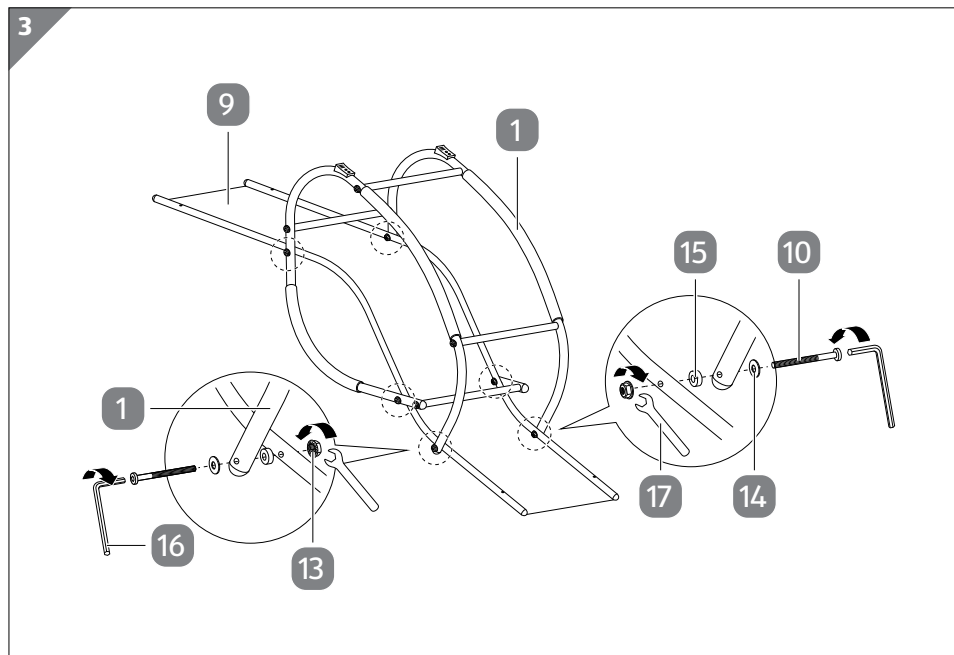
1. Collegare le due parti laterali **1** per mezzo delle 4 barre trasversali **6**.
Accertarsi che le barre trasversali vengano a trovarsi a filo con le parti laterali.
2. Per fissare le barre trasversali, utilizzare 8 viti M6×50 mm **11** e 8 rondelle **14**.
3. Serrare le viti utilizzando la chiave a brugola **16** e verificare che siano saldamente fissate in posizione.

2 Montaggio della superficie di sdraio



1. Collegare l'asta di guida superiore A (2) all'asta di guida inferiore A (4). A tale scopo, spingere verso il basso il perno sull'estremità rastremata dell'asta di guida inferiore A e inserire l'estremità nell'asta di guida superiore A. Accertarsi che il perno si innesti e verificare che le parti siano saldamente fissate in posizione.
2. Ripetere il passo di montaggio per l'asta di guida superiore B (3) e per l'asta di guida inferiore B (5).
3. Inserire le due aste di guida assemblate con le aste di guida superiori in avanti nei passanti della superficie di sdraio (9) e spingere fino all'arresto. Accertarsi che le aste di guida e la superficie di sdraio siano correttamente orientate. I perni delle aste di guida inferiori devono essere rivolti verso l'interno e la chiusura a strappo sulla superficie di sdraio deve essere rivolta verso l'alto. Le aperture dei passanti devono corrispondere ai fori preforati delle aste di guida superiori e inferiori.

3 Fissaggio della superficie di sdraio al telaio



1. Fissare la superficie di sdraio **9** al telaio avvitando le parti laterali **1** con entrambe le aste di guida **2/4** e **3/5** montate.

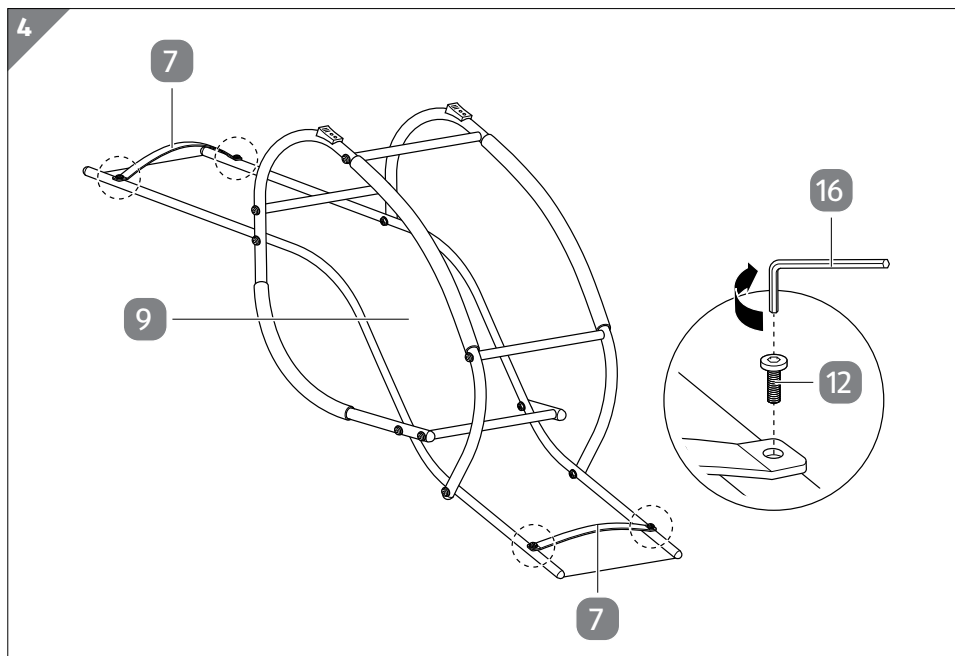
Per fare ciò, capovolgere la superficie di sdraio e fissarla alle aste di guida con 6 viti M6×70 mm **10** e 6 dadi di fissaggio **13**.

Utilizzare rispettivamente una rondella **14** tra la vite M6×70 mm e la parte laterale e un distanziale **15** tra la parte laterale e l'asta di guida per ogni punto di connessione.

2. Serrare le viti utilizzando la chiave a brugola **16** e serrare i dadi di fissaggio con la chiave fissa **17**.

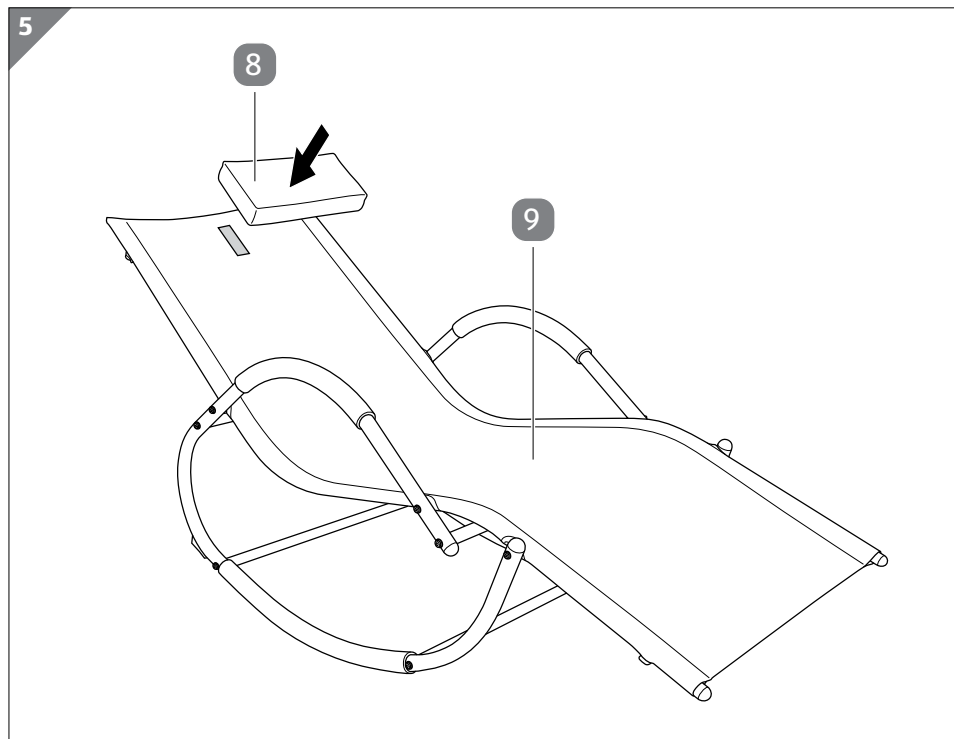
3. Controllare che le parti siano saldamente fissate in posizione.

4 Montaggio degli archi di metallo



1. Piegare rispettivamente un arco di metallo **7** sull'estremità superiore o inferiore della superficie di sdraio **9** e collegarlo alle aste di guida. Utilizzare 2 viti M6×15 mm **12** per ogni arco di metallo.
2. Serrare le viti utilizzando la chiave a brugola **16** e verificare che siano saldamente fissate in posizione.

5 Fissaggio del cuscino



1. Capovolgere il prodotto.
2. Posizionare il cuscino **8** nella posizione desiderata e fissarlo alla superficie di sdraio **9** unendo la chiusura a strappo del cuscino a quella della superficie di sdraio.
Premere con forza il cuscino. Prestare attenzione a non far rovesciare all'indietro il prodotto.

Il prodotto è stato montato correttamente.

Pulizia e manutenzione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzolini con setole metalliche o di nylon e nemmeno utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Questi potrebbero danneggiare le superfici.

Pulizia

1. Rimuovere lo sporco con un panno leggermente inumidito ed eventualmente un po' di detergente delicato.
2. Asciugare poi il prodotto con un panno privo di pelucchi.

Manutenzione

Controllare con regolarità tutti i collegamenti a vite ed eventualmente serrarli. I collegamenti a vite allentati riducono la sicurezza e costituiscono un pericolo di lesioni.

Conservazione

Prima di riporre il prodotto accertarsi che tutte le parti siano perfettamente asciutte.

- Conservare il prodotto sempre in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto dai raggi solari diretti.
- Conservare il prodotto in un luogo non accessibile ai bambini, chiuso, sicuro e a una temperatura compresa tra 5 °C e 20 °C (temperatura ambiente).

Dati tecnici

Modello:	Letto a dondolo
Peso:	ca. 8,1 kg
Carico massimo:	110 kg
Materiale:	Acciaio; rete in plastica, rivestita con fibra sintetica
Dimensioni (L × P × H):	ca. 162 × 64 × 77 cm
Superficie di sdraio (L × P):	ca. 179 × 58,5 cm
Codice articolo:	823059

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento del prodotto

- Smaltire il prodotto secondo le leggi e le disposizioni in vigore nel proprio Paese di residenza.



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

schütte Home & Living GmbH & Co.KG
Bornstraße 16/17
28195 Bremen
GERMANY

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA**

823059



CH 0049-421-3042-238



service@jgs.de

MODELL / MODÈLE / MODELLO:

SCHAUKELLIEGE / TRANSAT À BASCULE /
LETTINO A DONDOLO

05/2023

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA**